

**Zmluva o dodaní, implementácii a rozvoji aplikácie Q-Integra Performance management  
pre spoločnosť BorsodChem MCHZ, s.r.o. Ostrava – Mariánske Hory**

uzavretá podľa §536 - §565 Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.

**Číslo zmluvy: SHOA-1/2012**

**Zhotoviteľ:**

Firma:	GI-BÓN, spol. s r.o.
Sídlo:	Bratislavská 413/11, 010 01, Žilina Slovenská republika
V zastúpení:	Ing. Stanislav Kmet', PhD.
IČO:	31574050
IČ DPH:	SK2020445548
Bankové spojenie:	Tatra Banka, a.s.
Číslo účtu:	2628151276/1100
Obchodný register:	Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 757/L

**Objednávateľ:**

Firma:	BorsodChem MCHZ, s.r.o.
Sídlo:	Chemická 1/2039 709 03 Ostrava – Mariánske Hory Česká republika
V zastúpení:	Ing. Antecký Přemysl
IČO:	26019388
IČ DPH:	CZ26019388
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	
Obchodný register:	Krajský soud v Ostravě , Oddíl C, vložka 22 763

**Preambula**

1. Účelom tejto zmluvy je stanoviť podmienky, za ktorých zhotoviteľ poskytne objednávateľovi licencie a oprávnenie k výkonu práva užívať nižšie špecifikovanú SW aplikáciu Q-Integra, ako aj podmienky, za ktorých zhotoviteľ poskytne objednávateľovi služby ďalej špecifikované v tejto zmluve.
2. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že spĺňajú všetky podmienky a požiadavky stanovené v tejto zmluve a sú oprávnené túto zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
3. Zhotoviteľ týmto prehlasuje a dokladá, že je autorom nižšie špecifikovanej SW aplikácie Q-Integra, má právo túto aplikáciu užívať a má právo udeliť objednávateľovi oprávnenie k výkonu - užívať SW aplikáciu - Q-Integra v súlade s podmienkami tejto zmluvy, ako aj právo poskytnúť objednávateľovi všetky služby nižšie uvedené v tejto zmluve.

## Článok 1

### Predmet plnenia zmluvy

1. Dodávka modulu Q-Integra – Performance Management, na základe vzájomne odsúhlasenej špecifikácie.
2. Zhotoviteľ touto zmluvou poskytuje objednávateľovi oprávnenie k výkonu užívateľ SW aplikáciu Q-Integra - Performance Management, za odplatu a podmienok stanovených v tejto zmluve (ďalej len "Licencie"). Právo užívať sa v zmysle tejto zmluvy rozumie právo nerušeného užívania SW aplikácií v súlade s touto zmluvou.
3. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje poskytovať objednávateľovi po dobu účinnosti zmluvy tieto služby:
  - a) nadväznú službu pri rozvoji aplikácií SW Q-Integra - Performance Management, rozširovanie a úpravu aplikácie Q-Integra - Performance Management podľa požiadaviek objednávateľa; tieto služby budú v prípade potreby predmetom samostatného dohovoru zmluvných strán. Tieto služby budú zamerané hlavne na rozvoj, zlepšovanie podpory manažmentu. Tieto služby budú zahŕňať konzultácie, vývojové práce a poradenskú činnosť k aplikáciám Q-Integra - Performance Management. Dohodnutá forma konzultácií a poradenstva je táto: osobné stretnutie, prípadne forma vzdialeného poradenstva alebo vývojové práce uskutočňované v sídle zhotoviteľa pre účely objednávateľa.
  - b) Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje poskytovať zamestnancom objednávateľa na všetkých úrovniach podľa potrieb vyplývajúcich z implementácie aplikácií Q-Integra - Performance Management školenia týkajúce sa obsluhy a užívania aplikácií Q-Integra - Performance Management. Zhotoviteľ je povinný tieto služby poskytnúť vždy keď o to bude objednávateľom počas účinnosti tejto zmluvy požiadany. V prípade potreby budú bližšie informácie týkajúce sa školení podľa tohto bodu predmetom samostatného dohovoru medzi zmluvnými stranami.

## Článok 2

### Podmienky realizácie a povinnosti zmluvných strán, miesto plnenia

1. Objednávateľ sa zaväzuje a je povinný poskytnúť zhotoviteľovi v rámci plnenia tejto zmluvy aktívnu účasť a podporu realizácie projektu, ako aj ďalšiu spoluprácu v rozsahu potrebnom ku splneniu predmetu tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ je povinný pri plnení jednotlivých povinností podľa tejto zmluvy brať do úvahy prevádzkové potreby objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný pri plnení svojich povinností postupovať svedomito a s odbornou starostlivosťou. Zhotoviteľ je povinný v rámci plnenia svojich povinností podľa tejto zmluvy v prevádzkach objednávateľa rešpektovať bezpečnostné predpisy a smernice objednávateľa.
3. Zhotoviteľ je povinný vykonané plnenie podľa tejto zmluvy evidovať na formulároch spoločnosti GI-BÓN "Pracovný výkaz" tak, že z tohto výkazu bude zrejmé, ktorý pracovník zhotoviteľa plnenie vykonal. Tieto výkazy je zhotoviteľ povinný predložiť objednávateľovi vždy, keď bude o to požiadany.
4. Súčinnosť objednávateľa pri plnení predmetu zmluvy:
  - objednávateľ sa zaväzuje po predbežnej dohode so zhotoviteľom poskytnúť na svoje náklady potrebnú podporu zhotoviteľovi pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy, a to hlavne pracovné podmienky v čase pracovných návštev a školení, vyčlenenie zamestnancov k spoločnej práci so zhotoviteľom, potrebný prístup do informačného systému objednávateľa a ďalšiu súčinnosť podľa potreby a vzájomnej dohody.

- objednávateľ sa zaväzuje pre zaistenie plnenia predmetu zmluvy menovať zo svojich zamestnancov kvalifikovaných odborníkov s dostatočnými právomocami, ktorí budú určení zodpovednými zamestnancami objednávateľa podľa článku č. 5 zmluvy.
5. Miestom plnenia povinností podľa tejto zmluvy je areál objednávateľa.
  6. Objávateľ môže používať aplikácie Q-Integra - Performance Management výhradne pre svoju potrebu. Iné použitie aplikácie Q-Integra - Performance Management môže byť len po dohode oboch zmluvných strán a riešené formou dodatku k tejto zmluve.
  7. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude poskytovať svoje služby podľa článku 1. na vysokej odbornej úrovni s využitím najnovších poznatkov dodávateľov Lotus Notes a teórie manažmentu v súčinnosti s objednávateľom.

### **Článok 3**

#### **Cena za poskytnuté produkty**

1. Cena za multilicenciu Q-Integra - Performance Management je stanovená na 14.000,- EUR bez DPH (slovom štrnásťtisíc EUR).
2. Cena za prípadný návrh, vývoj a dodatočné úpravy aplikácií alebo iných prác podľa písomne potvrdených dodatočných požiadaviek objednávateľa je za 1 človekohodinu 50,- EUR (slovom päťdesiat EUR).

### **Článok 4**

#### **Platobné podmienky**

1. Objávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi odplatu podľa Článku 3 tejto zmluvy na základe riadne vystaveného daňového dokladu - faktúry, ktorú je zhotoviteľ povinný vystaviť a doručiť objednávateľovi.
2. Pokiaľ faktúra nebude obsahovať stanovené náležitosti alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju v lehote piatich (5) dní odo dňa jej obdržania zhotoviteľom s uvedením chýbajúcich náležitostí a/alebo nesprávnych údajov. V takomto prípade sa preruší doba splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
3. Dohodnutá cena za licencie podľa článkov 3.1 bude fakturovaná po odsúhlasení obidvoma stranami nasledovne:
  - a) Po dodávke licencií (júl 2012) vo výške 9.800,- EUR (slovom deväťtisícosemsto EUR).
  - b) Po uvedení modulu Q-Interga – Performance Management do plnej prevádzky (január 2013) vo výške 4.368,- EUR (slovom štyritisícristošesťdesiatosem EUR).
4. Faktúry sú splatné na účet zhotoviteľa uvedený v tejto zmluve do 30 dní od doručenia objednávateľovi. Za splnenie záväzku objednávateľa uhradiť faktúru sa považuje deň, kedy boli peňažné prostriedky odpísané z účtu objednávateľa.
5. Pre prípad nedodržania doby splatnosti, uvedenej na faktúrach sa zmluvné strany dohodli na úroku z omeškania vo výške 0,035% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
6. Zhotoviteľ môže pozastaviť plnenie predmetu zmluvy v prípade omeškania úhrady zhotoviteľových faktúr zo strany objednávateľa o viac ako 10 pracovných dní odo dňa splatnosti.

7. V prípade, že zhotoviteľ bude v meškani s akoukoľvek povinnosťou podľa tejto zmluvy (podľa termínov v harmonograme projektu) o viac ako 14 dní, je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpením nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody.

## Článok 5

### Komunikácia medzi zmluvnými stranami

1. Zhotoviteľ je povinný rešpektovať aspekty plnenia a prevádzkové potreby objednávateľa.
2. Zmluvné strany spolu budú komunikovať buď písomne na adresy stanovené v hlavičke tejto zmluvy, e-mailom alebo prostredníctvom projekt manažérov výslovne menovaných touto zmluvou takto:
  - Zhotoviteľ týmto poveruje k jednaniu vo veciach tejto zmluvy za stranu zhotoviteľa: Ing. Stanislav Kmeť, PhD. a jeho zástupcu - projekt manažéra: Ing. Róbert Salva.
  - Objávateľ týmto poveruje k jednaniu vo veciach tejto zmluvy za stranu objednávateľa: Ing. Stanislav Pekara.
3. Aj v prípade, že plnenie bude poskytované v sídle objednávateľa platí, že zmluvné strany spolu komunikujú v súlade s článkom 5.2. tejto zmluvy a iba objednávateľ je oprávnený dávať inštrukcie a príkazy svojim zamestnancom. Zamestnanci zhotoviteľa nebudú začlenení do prevádzky objednávateľa.
4. V prípade meškania spôsobeného okolnosťami spôsobenými na strane objednávateľa, a hlavne jeho nedostatočnou súčinnosťou podľa harmonogramu platí, že všetky termíny plnenia sa predlžujú o dobu, po ktorú trvali prekážky a okolnosti spôsobujúce meškание na strane objednávateľa. Pokiaľ by behom plnenia predmetu tejto zmluvy došlo k situácii, kedy zhotoviteľ získa podozrenie, že by mohlo dôjsť vinou okolností na strane objednávateľa k meškaniu, uvedomí okamžite zodpovedná osoba podľa tejto zmluvy zodpovednú osobu objednávateľa písomnou alebo elektronickou formou.
5. Zmluvné strany sa dohodli na týchto pravidlách pri zadávaní, vývoji, odovzdaní, testovaní a fakturácii nových aplikácií a úprav stávajúcich aplikácií:
  - Zadaniu prác predchádza vzájomná konzultácia objednávateľa a zhotoviteľa a stanovenie rozsahu programátorských prác a odplaty pre zhotoviteľa.
  - Zadávanie požiadaviek je uskutočňované prostredníctvom databázy "Komunikácia BCH MCHZ - GB". Pri prácach nad rozsah stanovený v článku 1.2 formou písomnej objednávky objednávateľa.
  - Zhotoviteľ odovzdá realizované dielo objednávateľovi podľa dohody, prostredníctvom databázy "Komunikácia BCH MCHZ - GB", e-mailom alebo pri osobnej návšteve zhotoviteľa.
  - Pred potvrdením prevzatia objednávateľ uskutočňuje testovanie odovzdaného diela. Prevzatie diela realizovaného na základe písomnej objednávky musí byť v písomnej podobe, v ostatných prípadoch môže byť v elektronickej forme.

## Článok 6

### Práva k duševnému vlastníctvu

Ak dôjde pri plnení tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa k vytvoreniu diela, ktoré môže byť predmetom práv k duševnému vlastníctvu, náležia tieto práva výlučne zhotoviteľovi. Zhotoviteľ je však povinný bez zbytočného odkladu poskytnúť objednávateľovi k takémuto dielu časovo neobmedzené bezplatné a nevýlučné užívacie právo - licenciu.

## Článok 7

### Ochrana dát a informácií

1. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že všetky informácie nadobudnuté v rámci plnenia zmluvy s výnimkou informácií, ktoré boli už verejne publikované, budú považované za informácie dôverné a za súčasť obchodného tajomstva druhej zmluvnej strany. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že tieto informácie budú uchovávať v tajnosti a neprístupnia ich bez súhlasu druhej zmluvnej strany tretím osobám. Za tretiu osobu sa nepovažuje audítor vykonávajúci na základe platných predpisov u objednávateľa a zhotoviteľa audit. Toto neplatí v prípadoch, kedy sú povinnosti mlčanlivosti zbavené zákonom.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že v rámci plnenia zmluvy ani kedykoľvek potom neprístupní plnenie zhotoviteľa, ktoré je predmetom tejto zmluvy neoprávneným tretím osobám.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby zamestnanci zhotoviteľa jednoznačne dodržiavali pravidlá ochrany dát pri práci s dátami objednávateľa.
4. Ak jedna zo zmluvných strán poruší podmienky dohodnuté v bodoch 1. a 2., uhradí druhej zmluvnej strane preukázateľnú škodu a zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- Eur.
5. Objednávateľ týmto konštatuje, že predmetom jeho práv je obchodné tajomstvo, ktoré tvorí najmä: zoznamy zákazníkov, nákupné pramene, zoznamy zástupcov, obchodné, finančné a ďalšie plány, bilancie, cenové kalkulácie, obrat, normy výrobkov a iné výrobné, obchodné a ekonomické informácie.
6. Zhotoviteľ bude považovať za dôverné všetky skutočnosti týkajúce sa objednávateľa, o ktorých sa dozvedel v priebehu prác.
7. Povinnosť mlčanlivosti platí i po ukončení tejto zmluvy až do doby, kedy sa informácie stanú verejne známe.

## Článok 8

### Zodpovednosť za chyby a záručné podmienky

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že aplikácie Q-Integra – Performance Management budú mať ku dňu odovzdania plne funkčné. Objednávateľ môže po zhotoviteľovi požadovať bezplatné odstránenie chyby. Chyba musí byť objektívne zistená; existenciu funkčnej vlastnosti aplikácií je povinný preukázať zhotoviteľ.
2. Zhotoviteľ poskytuje na svoje plnenia podľa tejto zmluvy záručnú dobu v dĺžke dvoch rokov počínajúc od dátumu odovzdania tohto plnenia objednávateľovi.
3. Obe zmluvné strany sa výslovne dohodli na nasledujúcom rozsahu zodpovednosti zhotoviteľa:
  - Zhotoviteľ zodpovedá za chyby spôsobené zamestnancami, štatutárnymi orgánmi zhotoviteľa, alebo inými pracovníkmi, ktorých zhotoviteľ k zhotoveniu diela použije.
  - Zhotoviteľ zodpovedá za chyby spôsobené updatom aplikácií Q-Integra.
  - Uplatnenie požiadavky na odstránenie chýb musí byť vykonané písomne alebo elektronicky a chyby musia byť zrozumiteľne a dostatočne popísané.
  - V prípade, že chyba bude spôsobená okolnosťami uvedenými v článku 8.1, zhotoviteľ chybu odstráni na svoje náklady, v ostatných prípadoch na náklady objednávateľa, s tým, že s odstraňovaním chyby začne bez zbytočného odkladu, najneskôr však druhý pracovný deň nasledujúci po dni ohlásenia chyby. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje, že vyvinie celé možné úsilie tak, aby bola chyba odstránená v čo možno najkratšom termíne po zahájení odstraňovania chyby.

- Obe zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nedôjde k dohode, že je chyba spôsobená zhotoviteľom alebo nesprávnym zásahom objednávateľa, určí spoločne nezávislého odborníka a jeho stanovisko bude záväzné pre obe strany. V prípade, že sa strany nezhodnú do 15 dní od vzniku sporu na určení nezávislého odborníka, obrátia sa strany na odborníka - súdneho znalca pre odbor výpočtovej techniky. Kontaktné osoby za stranu objednávateľa a zhotoviteľa sú uvedené v článku 5 tejto zmluvy.

## **Článok 9**

### **Náhrada škody**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu v rozsahu stanovenom slovenským právnym poriadkom.
2. Zmluvné strany nesú zodpovednosť za spôsobenú škodu v rámci platných právnych predpisov a tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú k vynaloženiu maximálneho úsilia k predchádzaniu škodám a k minimalizácii vzniknutých škôd.
3. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré dostala od druhej zmluvnej strany. V tomto prípade žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za meškanie spôsobené meškaním s plnením záväzkov druhej zmluvnej strany.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú upozorniť druhú zmluvnú stranu bez zbytočného odkladu na vzniknuté okolnosti vylučujúce zodpovednosť brániacu riadnemu plneniu tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia k odvráteniu a prekonaniu okolností vylučujúcich zodpovednosť.

## **Článok 10**

### **Trvanie zmluvy**

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu neurčitú.

## **Článok 11**

### **Zmeny, výpoveď a odstúpenie od zmluvy**

1. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy a jej dodatky môžu byť zmenené, alebo doplnené iba písomnými dodatkami, na ktorých sa zmluvné strany dohodnú.
2. V prípade, že dôjde na základe dohody oboch zmluvných strán k prerušeniu alebo zastaveniu prác zhotoviteľa, má zhotoviteľ právo na úhradu ceny prác, vykonaných do dňa prerušenia alebo zastavenia len v prípade, že zastavenie či prerušenie bolo spôsobené z dôvodov na strane objednávateľa.
3. Zmluvné strany môžu túto zmluvu kedykoľvek vypovedať formou doporučeného listu. Výpovedná lehota predstavuje jeden mesiac a jej plynutie začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede druhej strane. V prípade doručovania výpovede platí za deň doručenia deň uvedený na potvrdení o doručení. V prípade ak adresát od pošty zásielku neprevezme, považuje sa táto za doručeníu na piaty deň po jej podaní k poštovnej preprave.
4. Ukončenie zmluvy nemá vplyv na trvanie bezplatného, nevýhradného užívacieho práva objednávateľa k dielu vytvorenému v súlade s touto zmluvou, ktoré nebude ukončením tejto zmluvy nijako dotknuté.

## Článok 12

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahradzuje všetky jednania medzi účastníkmi či už písomne alebo ústne.
2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v platnom znení k uzavretiu zmluvy.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane 1 vyhotovenie.
4. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá vznikla nezávisle na vôli povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v dobe vzniku prekážku predvídala. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla až v dobe, kedy povinná strana bola v meškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené.
5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, a že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní ako prejav ich slobodnej vôle určite, vážne a zrozumiteľne a nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz dohody o všetkých článkoch tejto zmluvy pripojujú poverení zástupcovia oboch zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Žiline, dňa 6.6.2012.

.....  
Za objednávateľa  
Ing. Přemysl Antecký  
riaditeľ

.....  
Za zhotoviteľa  
Ing. Stanislav Kmeť, PhD.  
konateľ